

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 141

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Donnerstag, 20. Juni  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeddi, 20 Jun  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ECONOMIQUE

Supplément mensile  
Rapport économique

N° 141

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.600  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 141

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenauweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Ausgabe von Kassascheinen der Schweizerischen Eidgenossenschaft. / Einschränkung im Auslandpostverkehr. — Restriction dans le service postal international. / Postbüreauungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Schweiz, Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannt Inhaber des abbezahnten aber vermissten Schuldbriefes vom 3. April 1915, Belege G. P. 1/562, von Fr. 5000 zu 4½ %, haftend in Pfandstelle I auf Hindelbank Grundbuchblatt Nr. 457, Gläubigerin: Frau Marie Niklaus Hubacher, in Hindelbank; Schuldner: Erbschaft des Jakob Lehmann-Kohler, gew. Sigrist, in Hindelbank, wird aufgefordert, dieses Papier binnen 3 Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 237)

Burgdorf, den 13. Juni 1935.

Der Gerichtspräsident:  
Reichenbach.

Dem Inhaber der Obligation fr. 500, série B, n° 01445, des Emprunt du 29 mai 1897, 3 %, de fr. 10,000,000, de l'Etat des Grisons, ist der Couponsbogen, umfassend die Coupons vom 1. Oktober 1929 bis 1. Oktober 1952 (n° 64/110) abhanden gekommen.

Der allfällige Inhaber dieser Coupons (Couponsbogen) wird aufgefordert, dieselben binnen 3 Jahren, vom Zeitpunkt der ersten Publikation dieser Verfügung an gerechnet, dem unterfertigten Amt vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung nach Art. 851 u. 852 O. R. erfolgt. (W 233)

Chur, den 16. Juni 1935.

Kreisamt Chur.

Der Schuldbrief vom 22. Oktober 1924, Tagebuch des Amtes Frutigen lit. K, Nr. 1302, Grundbuchbelege Serie I, Nr. 2943, von Fr. 1742.75, lautend zugunsten des Abraham Bärtschi, Abrahams sel., Aedermansdorf, haftend auf Grundstück Nr. 1757 von Adelnboden der Ersparniskasse Adelnboden, wird vermisst. Er wurde seinerzeit irrtümlicherweise verbrannt.

Der allfällige Inhaber des Titels wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er für kraftlos erklärt wird. (W 239)

Frütigen, den 18. Juni 1935.

Der Gerichtspräsident:  
F. Burn.

Es wird vermisst ein Inhaberschuldbrief vom 8. Dezember 1927, lautend auf Fr. 20,000, haftend auf der Liegenschaft des Urech Julius, Schneidermeister, in Seon, G. B. Seon Nr. 2499, Kat. 33/2297.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert 1 Jahr dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (W 235)

Lenzburg, den 13. Juni 1935.

Das Bezirksgericht.

Selon ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 14 juin 1935, sommation est faite au détenteur inconnu du bon de caisse de fr. 1000 de la Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg, n° 100757, au porteur, 4 %, à six ans, du 16 avril 1935 au 17 avril 1941, avec coupons annuels au 17 avril 1936 et suivants, attachés, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fribourg, le 14 juin 1935.

(W 232)

Le président:  
H. Neuhaus.

##### Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des obligations au porteur de l'emprunt genevois de 1880, 3 %, au montant de fr. 100, n° 16555, 64701, 64700 et 64803, à l'exclusion des coupons actuellement en mains de Madame Vve Vallaggia, de la produire et de les déposer en notre greffe, dans le délai de trois ans à dater de la première insertion de la présente ordonnance.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. V. II. (W 240)

Tribunal de première instance de Genève:  
W. Keiser, président.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1935. 11. Mai. Schaffhauserplatz A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1934, Seite 3117). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 25. April 1935 wurden die Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die Firma der Gesellschaft lautet nun Kursaal-Immobilien A.-G. Zürich. Ihr Zweck ist die Erwerbung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften, insbesondere der Liegenschaft zum Kursaal (chemals Palais Henneberg am Alpenquai); in Zürich, ferner die Beteiligung an Immobiliengesellschaften. § 23 der bisherigen Statuten wurde aufgehoben. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Kollektivunterschrift des Verwaltungsratspräsidenten mit je einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Dr. George P. Treadwell, Rechtsanwalt, von und in Zürich, Präsident (neu); Dr. Ernst Schwegler, Direktor, von und in Zürich, und Wilhelm Schwegler, Architekt, von und in Zürich, letztere beide bisher. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 1, Nüscherstrasse 44 (bei Dr. G. Treadwell).

14. Juni. Unter der Firma Genossenschaft Schausteller Vergnügungspark hat sich, mit Sitz in Zürich, am 3. Juni 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Wahrung und Förderung der materiellen und ideellen Interessen des schweizerischen Schaustellergewerbes und seiner Mitglieder im allgemeinen durch Beschaffung bzw. Miete von Plätzen und Hallen von Behörden und Privaten bei Anlässen und Veranstaltungen, zu welchen Schaustellungen zugelassen werden; Uebnahme und Weitervermietung von Standplätzen an schweizerische Schausteller, Bekämpfung von Preistreibern und Auswüchsen beim Mieten bzw. Weitervermieten von Standplätzen; Schutz der Schausteller gegen Uebervorteilung durch Ausschaltung von Einzelinteressen beim Mieten bzw. Weitervermieten der Plätze; Organisation von Festen und Veranstaltungen, welche im Bereich des Schaustellergewerbes liegen. Die Tätigkeit der Genossenschaft erstreckt sich über die ganze Schweiz; sie kann auch auf andere Länder ausgedehnt werden. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 500 und der jährlichen Beiträge. Als Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes jede handlungsfähige physische Person schweizerischer Nationalität aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 500 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Erwerbung der Mitgliedschaft setzt die Anerkennung der Statuten voraus. Der von den Mitgliedern zu leistende Jahresbeitrag beträgt Fr. 20. Ehrenmitglieder sind beitragsfrei. Als Förderer der Genossenschaft können physische und juristische Personen beitreten, die für die Genossenschaftszwecke einen jährlichen Mindestbeitrag von Fr. 30 leisten. Der Austritt kann auf dreimonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Kalenderjahres erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod und Ausschluss. Ausscheidenden und Erben verstorbenen Mitglieder werden deren Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des betreffenden Kalenderjahres, höchstens jedoch zum Nennwerte acht Tage nach Genehmigung der Jahresrechnung durch die Generalversammlung zurückvergütet. Damit erlischt jeder weitere Anspruch des Ausscheidenden am Genossenschaftsvermögen. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Die Anteilscheine werden gemäss Beschluss der Generalversammlung verzinst. Sie beschliesst auch über die Verwendung des Rechnungsergebnisses. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von mindestens 3 Mitgliedern, das Sekretariat und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit einem der weitem Vorstandsmitglieder Kollektivunterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Albert Hartmann, Schausteller, von Eglisau, in Männedorf, Präsident; Georges Haeseli, Schausteller, von Frick (Aargau), in Zürich, Vizepräsident; und Georges Droz, Schausteller, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Zürich. Geschäftslokal: Florastrasse 27, in Zürich 8 (bei G. Droz).

14. Juni. Unter der Firma « Sonne »-Brikett-Vertriebs A.-G. (Société de vente des Briquettes « Sonne » S. A.) hat sich, mit Sitz in Zürich, am 28. Mai 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Verkauf von « Sonne »-Briketts und verwandten Produkten in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Franken 10,000; es ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte

Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Ulrich Nüssli, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident, und Ernest Panosetti, Kaufmann, von Noiraigue (Neuenburg), in Genf. Als Geschäftsführer ist ernannt Adol Kälin, Kaufmann, von Einsiedeln, in Zürich. Die genannten beiden Verwaltungsratsmitglieder und der Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: Löwenstrasse 55, in Zürich 1 (bel U. Nüssli & Co.).

Juten, Bindfaden, Säcke usw. — 17. Juni. Mark Peter Schürch und Rudolf Schürch-Brenner, beide von Zürich und Büren zum Hof (Bern), in Zürich 6, haben unter der Firma Mark Schürch & Cie., in Zürich 8, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1935 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Mark Peter Schürch und Kommanditär ist Rudolf Schürch-Brenner, welchem Einzelprokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 1000. Handel in Juten, Bindfaden, Fabrikation von Säcken und Blachen. Dufourstrasse 182.

17. Juni. Durch öffentliche Urkunde vom 12. April 1935 ist unter dem Namen Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Schokoladenfabrik Jonathal A. G., mit Sitz in Wald, eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe bezweckt fürsorgliche Massnahmen zugunsten langjähriger Angestellter und Arbeiter beiderlei Geschlechts. Organ der Stiftung ist der aus 3—5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Er besteht aus dem Verwaltungsrat der Schokoladenfabrik Jonathal A. G., in Wald, und dessen zeichnungsberechtigte Mitglieder für auch für die Stiftung Einzelunterschrift; es sind dies: Dr. George Pearson Treadwell, Rechtsanwalt, von und in Zürich, Präsident; Otto Fischer-Widmer, Fabrikant, von und in Wald, und Heinrich Spoerry-Jaeggi, Fabrikant, von Wald, in Uerikon-Stafa, weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Im Jonathal.

17. Juni. Die «Lenag» Liegenschaften-Entscheidungs-A.-G., in Zürich 1, Talstrasse 11 (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1935, Seite 93), hat am 24. April 1935 beim Konkursrichter Zürich auf Grund von Art. 657, Abs. 2, O. R. die Insolvenz erklärt. Die eidgenössische Aufsichtskommission für Kreditkassen mit Wartezeit hat am 7. Juni 1935 gestützt auf Art. 50 und 53 der bundesrätlichen Verordnung über die Kreditkassen mit Wartezeit vom 5. Februar 1935 als Liquidator das eidgenössische Aufsichtsam für Kreditkassen mit Wartezeit ernannt. Die bisherigen Unterschriften von Jean Lier-Ulmann, Kaufmann, von und in Zürich; Walter Sigel, Baumeister, von und in Zürich, und Gottlieb Heusser-Schäfer, Kaufmann, von und in Zürich, sind erloschen.

17. Juni. «Genossenschaft Pressverlag», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1934, Seite 1529). In der ordentlichen Generalversammlung vom 18. März 1935 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und Johann Conrad Graber, bisher 1. Vorsitzender, zum Liquidator gewählt. Der Genannte führt namens der Genossenschaft Pressverlag in Liq. wie bisher allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Dr. Charles Böhi und Dr. Hans Hiestand sind erloschen. Geschäftslokal: Kanzleistrasse 17, in Zürich 4 (bei J. C. Graber).

17. Juni. «Gewo» Genossenschaft für Eigenwohnungen, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1934, Seite 1509). In der ordentlichen Generalversammlung vom 18. März 1935 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und Johann Conrad Graber, bisher 1. Vorsitzender, zum Liquidator gewählt. Derselbe führt namens der «Gewo» Genossenschaft für Eigenwohnungen in Liq. wie bisher einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Dr. rer. pol. Charles Böhi und Dr. Hans Hiestand sind erloschen. Geschäftslokal: Kanzleistrasse 17, in Zürich 4 (bei J. C. Graber).

Heizungsinstallationen. — 17. Juni. Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1935, Seite 1349), mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1935, Seite 34). Dr. jur. Hans Sulzer, bisher Delegierter und Vizepräsident, ist nunmehr Präsident, und Dr. Heinrich Wolfer ist nunmehr Delegierter und Vizepräsident. Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt Friedrich Oederlin, bisher Direktor. Die Genannten führen wie bisher Kollektivunterschrift.

Beteiligungen der Maschinenindustrie. — 17. Juni. Sulzer-Unternehmungen, Aktiengesellschaft, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1934, Seite 3545). Dr. jur. Hans Sulzer, bisher Delegierter und Vizepräsident, ist nunmehr Präsident, und Dr. Heinrich Wolfer ist nunmehr Delegierter und Vizepräsident. Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt Friedrich Oederlin, Direktor, von Baden (Aargau), in Winterthur. Die Genannten zeichnen unter sich oder je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

17. Juni. Spinnerei & Weberei Glattfelden, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1934, Seite 3158). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 23. Mai 1935 wurde in Revision von § 1 der Statuten der Gesellschaftssitz nach Glattfelden verlegt. Durch eine weitere Revision von § 21 der Statuten werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt. Geschäftslokal: bei der Spinnerei.

17. Juni. Baugenossenschaft Oberer Letten Winterthur-Veltheim, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1934, Seite 2961). In den Generalversammlungen vom 22. Dezember 1934 und 16. Februar 1935 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft ihre Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen indessen keine Änderungen erfahren.

Kohlen en gros, Vertretungen. — 17. Juni. Die Firma Georg Motschan, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1933, Seite 354) Kohlen en gros und Vertretungen, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Wehntalerstrasse 120, in Zürich 6.

Papierhandel. — 17. Juni. Inhaber der Firma Georges Greiner, in Zürich 8, ist Georges Greiner-Siebenmann, von Basel, in Zürich 8. Papierhandel en gros. Forchstrasse 30.

Parfumerien usw. — 17. Juni. Inhaberin der Firma Marguerite Wyler, in Zürich 4, ist Wwe. Marguerite Wyler geb. Cerf, von Oberendingen

(Aargau), in Zürich 4. Vertretungen in Parfumerien, sowie der Zeitschrift «L'Art et la Mode». Schönthalstrasse 1.

Transformatoren, Schalter usw. — 17. Juni. Emil Lapp-Stierli, von Aristau (Aargau), und Charles Bijon, von Valangin (Neuenburg), beide in Zürich 1, haben unter der Firma Lapp & Bijon, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1935 ihren Anfang nehmen wird. Fabrikation und Vertrieb von Transformatoren, Schaltern und ähnlichen Apparaten. Rämistrasse 6.

Wäsche, Kleider usw. — 17. Juni. Die Firma Aktiengesellschaft vormals Gebrüder Braudels in Liq., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1934, Seite 536), Fabrikation von Damen- und Kinderwäsche, Backfisch- und Damenkleidern usw., hat die Liquidation beendet. Diese Firma ist erloschen.

17. Juni. Baugenossenschaft Tösstalstrasse, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1929, Seite 502). In den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 28. November 1934 und 24. Mai 1935 der Mitglieder dieser Genossenschaft wurde deren Auflösung beschlossen und die Durchführung der Liquidation festgestellt. Die Firma wird gelöscht.

17. Juni. Wohnbau-Genossenschaft des Christl. soz. Kartells Winterthur, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 88 vom 15. April 1933, Seite 916). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Mai 1935 haben die Mitglieder neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Die Firma der Genossenschaft lautet nun Wohnbau-Genossenschaft «Waldheim» des Christlichsozialen Kartells Winterthur. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern zu gesunden, zweckmässig eingerichteten und möglichst billigen Wohngelegenheiten zu verhelfen. Der Austritt aus der Genossenschaft kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Er muss dem Vorstand vor Beginn desselben, also bis spätestens am 1. Januar mittelst eingeschriebenen Briefes mitgeteilt werden. Weiteres Organ der Genossenschaft ist der Gesamt-Vorstand.

Wirtschaft, Bäckerei. — 17. Juni. Die Firma Carl Feurer, in Kloten (S. H. A. B. Nr. 102 vom 19. April 1921, Seite 785), Wirtschaft, Bäckerei und Mehlhandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Import von Filmen usw. — 17. Juni. Die seit 16. Januar 1923, mit Sitz in Genf, im dortigen Handelsregister eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma M. G. M. S. A. (M. G. M. A. G.) (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1928, Seite 124 und Nr. 220 vom 20. September 1934, Seite 2607), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1935 den Sitz der Gesellschaft nach Zürich verlegt. Die Statuten datieren vom 27. Dezember 1927, revidiert am 20. Februar 1930 und 2. Mai 1932. Die Gesellschaft bezweckt den Import, die Fabrikation, den Verkauf und die Ausbeutung von kinematographischen Filmen, in besonders von Metro Goldwyn Mayer Filmen, sowie die Tätigkeit aller damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehender Geschäfte. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern und vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Die Unterschrift von Max Mendel wird gelöscht. Der Verwaltungsrat besteht aus: Allan Byre, Kinematographist, britischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident; Léon Gony, Advokat, von und in Genf, und Henri Baumann, Buchhalter, von Hölstein (Baselland), in Zürich, Mitglieder. Die Genannten zeichnen kollektiv unter sich je zu zweien. Geschäftslokal: Sihlporte 3, in Zürich 1.

17. Juni. Landwirtschaftliche Genossenschaft Wila, in Wila (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1924, Seite 239). Rudolf Lüssi-Furrer und Emil Schoch sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Furrer, Landwirt und Schreiner, von und in Wila, als Aktuar, und Alban Baumann, Landwirt, von Oberkirch (Luzern), in Wila, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv; die übrigen Vorstandsmitglieder führen die Firmaunterschrift nicht.

17. Juni. Landw. Konsumverein Kloten, in Kloten (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 329). Johann Steffen ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden. Heinrich Eberhard, bisher Vizepräsident, ist jetzt Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen; Rudolf Widmer, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident, und neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt Emil Rathgeb, Magaziner, von Wallisellen, in Kloten. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.

Papeterie, Fröebelartikel. — 17. Juni. Die Firma W. Pastori-Kessler, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 86 vom 4. April 1913, Seite 602), verlegt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal Zürich 1, Kuttelgasse 5, und als Natur des Geschäftes: Papeterie, Fabrikation und Handel in Fröebelartikeln.

17. Juni. «Transalpina» Industrie- & Handels-A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1935, Seite 1522). Die Unterschrift von Dr. Hans von Boschan ist erloschen.

Bureaumaschinen, Bureauöbel usw. — 17. Juni. Inhaber der Firma Paul Eichenberger, in Zürich 9 (Altstetten), ist Paul Eichenberger-Aeschbach, von Beinwil a. See (Aargau), in Zürich 9. Handel in Bureaumaschinen, Bureauöbeln und Bureaubedarfsartikeln. Stampfenbrunnstrasse 21.

Elektrische Anlagen. — 17. Juni. Inhaber der Firma Adrien Guyot, in Zürich 8, ist Adrien Maurice Guyot-Montandon, von Le Locle und Boudevillers, in Zürich 2. Elektrische Anlagen. Mühlebachstrasse 9.

Baugeschäft. — 17. Juni. Inhaber der Firma Joseph Meienberger, in Zürich 5, ist Joseph Meienberger-Hillebrand, von Wildhaus (St. Gallen), in Zürich 5. Baugeschäft. Limmatstrasse 55.

Herren- und Knabenkonfektion. — 17. Juni. Erich Ziellinsky und Albert Ziellinsky, beide von Wettswil a. A., in Zürich 7, haben unter der Firma E. & A. Ziellinsky, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1935 ihren Anfang nehmen wird. Die beiden Gesellschafter führen die Firmaunterschrift kollektiv. Handel in Herren- und Knabenkonfektion. Niederdorfstrasse 84.

Müllerei, Sägerei usw. — 17. Juni. Die Firma **L. Hoch & Söhne**, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1927, Seite 187), Müllerei und Sägerei, Mehl-, Futtermittel- und Holzhandlung, Gesellschafter: Leonhard Hoch, Paul Hoch und Ernst Hoch, ist infolge Austrittes der Gesellschafter Paul und Ernst Hoch und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Leonhard Hoch», in Illnau, über.

Inhaber der Firma **Leonhard Hoch**, in Illnau, ist Leonhard Hoch, von und in Illnau. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «L. Hoch & Söhne», in Illnau. Müllerei und Sägerei. Thalmühle.

18. Juni. Unter der Firma **A.-G. für Autoöl und Industrie-Produkte** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 12. Juni 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel in technischen Ölen und Fetten, sowie ähnlichen industriellen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und alle Massnahmen ergreifen und Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern; sie kann ferner Zweigniederlassungen und Agenturen im In- und Ausland errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 2000; es ist eingeteilt in 4 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus mindestens einem Mitglied bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Willy Fritz, Kaufmann, von Schlatt (Zürich), in Illnau. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 51, in Zürich 1 (bei der «Straba»).

Kolonialwaren. — 18. Juni. Die **Colonex Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 24. Dezember 1931, Seite 2770), Import und Export von Kolonialwaren und Kolonialwarenhandel en gros, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Freilagerstrasse, Zollfreilager, in Zürich 9 (Albisrieden).

Coiffeur. — 18. Juni. Werner Stauer, von Birrwil (Aargau), in Zürich 1, Frl. Aline Rothen, von Rüschegg (Bern), in Zürich 3, und Emil Kapp, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 3, haben unter der Firma **Stauer & Co.**, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 17. Juni 1935 ihren Anfang nahm. Die drei Gesellschafter führen die Firmaunterschrift je zu zweien kollektiv. Herren- und Damen-Coiffeurgeschäft. Löwenstrasse 30.

Graphische Vertretungen. — 18. Juni. Die Firma **Ernst A. Bollmann**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1934, Seite 3469), Vertretungen in der graphischen Branche, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Juni. **Landw. Konsum-Genossenschaft Oberstammheim**, in Oberstammheim (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1928, Seite 1107). Hermann Farner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Konrad Deringer, bisher Aktuar, ist jetzt Vizepräsident; Ulrich Deringer, bisher Beisitzer, ist jetzt Aktuar, und neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt Alwin Wepfer, Landwirt, von und in Oberstammheim. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

18. Juni. **Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Schweizerischen Volksbank**, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 239). Aus dem Stiftungsrat sind Dr. Gustav Koenig, Ernst Corbat, Etienne Chappuis und Jacques Stähli-Rebmann ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat der Schweizerischen Volksbank hat in seinen Sitzungen vom 20. und 21. März 1934 als Stiftungsratsmitglieder ernannt: Dr. Robert Haab, a. Bundesrat, von Wädenswil, in Zürich, diesen zugleich als Präsident; Hans Pfister, Generaldirektor der Schweizerischen Mobilien-Versicherungs-Gesellschaft, von Wählern (Bern), in Bern; Alfred Hirs, Generaldirektor der Schweizerischen Volksbank, von Dielsdorf (Zürich), in Bern, und Adolf Hochuli, Direktor, von Reintau (Aargau), in Pfungen (Zürich). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen zu zweien der Präsident und der Sekretär des Stiftungsrates zusammen oder mit je einem andern Mitgliede des Stiftungsrates oder mit einem vom Stiftungsrat ernannten Prokuristen.

18. Juni. **Genossenschaft Sportplatz Manegg**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 160 vom 14. Juli 1931, Seite 1538), Errichtung oder Pachtung eines Sportplatzes usw. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1935 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma ist erloschen.

18. Juni. **Allgemeine Krankenkasse Wald**, Genossenschaft, mit Sitz in Wald (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1935, Seite 341). Gottfried Honegger und Emil Bolliger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des Erstern ist erloschen. Jakob Rüegg ist nun Kassier (bisher Präsident). Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Wilhelm Peter, Obermeister, von Fischenthal, in Wald-Ilinterord. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. — 18. Juni. Die Firma **Eduard Wellenmann**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1934, Seite 806), sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Gasthof, Restaurant. — 18. Juni. Die Firma **Anton Voney**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 223 vom 31. August 1920, Seite 1665), Betrieb des Gasthofes und Restaurant zur «Rose», ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Biel

1935. 11. Juni. «**Securitas**» Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 141 vom 22. Juni 1931, Seite 1369). Der Vizepräsident Oberst Hermann Ludwig und das Verwaltungsratsmitglied Henri Spalinger sind infolge Todes ausgeschieden. Die Unterschrift des Hermann Ludwig ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Rudolf Amstutz, von Sigriswil, Fürsprecher, in Bern. Er ist nicht zeichnungs-berechtigt. Einzelprokura wurde erteilt an Werner Horn, von Schüpfen, Betriebsleiter der Generaldirektion der «Securitas», in Bern.

Restwaren aller Art. — 12. Juni. Die Aktiengesellschaft **Tous Soides S. A.**, Kauf und Verkauf von Restwaren aller Art, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 331), wird infolge Konkurses im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Bürsten. — 12. Juni. Die Inhaberin der Einzelfirma **Wwe. Louis Stöber**, Fabrikation von und Handel mit Bürsten verschiedener Art, in Biel (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 971), verzeigt Geschäftsdomizil: Nidaugasse 72.

Vertretungen. — 13. Juni. Die Einzelfirma **Emma Pümpin-Weber**, Vertretungen in Waren verschiedener Art, in Biel (S. H. A. B. Nr. 214 vom 15. September 1931, Seite 1990), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Confiserie, Bäckerei usw. — 13. Juni. Die Einzelfirma **Marie Zurmühle**, Confiserie, Patisserie, Bäckerei und Bar, in Biel (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1934, Seite 1594), wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

Horlogerie. — 14. Juni. Die Einzelfirma **Georges Fauser**, Taillage de pignons, in Biel (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1923, Seite 587), wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

Restaurant. — 14. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Ernst Tschannen-Müller**, in Biel, ist Ernst Tschannen, von Wohlen (Bern), in Biel. Betrieb des Restaurants zu den Kaufleuten. Dufourstrasse 16.

Kolonialwaren, Kaffeerösterei. — 14. Juni. Die Einzelfirma **Emil Lüdi-Bloch**, Kolonialwarenhandlung und Kaffeerösterei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 17. Januar 1931, Seite 99), wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

Photoatelier usw. — 15. Juni. Die Einzelfirma **Ernst Willi**, Photoatelier und -handlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 11. Juni 1931, Seite 1274), wird infolge Dahinfallens der Eintragungspflicht auf Wunsch des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Horlogerie. — 15. Juni. Die Einzelfirma **Staellos**, Uhrensteinfabrikation und Sertissage, in Biel (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1933, Seite 1534), verzeigt Geschäftsdomizil an der Pianostrasse 55.

Handel mit Radium und Leuchtschildern. — 15. Juni. Die Einzelfirma **Hermann Weber «Luminor»**, Handel mit Radium, Atelier de pose und Fabrikation von Metallbuchstaben, Glasenseignes und Leuchtschildern, in Biel (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2912), hat ihren Sitz nach Vevey verlegt. Sie wird, nachdem sie sich im Handelsregister von Vevey hat eintragen lassen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1935, Seite 1428), im Handelsregister von Biel gelöscht.

##### Bureau Burgdorf

Drogerie, Spirituosen, Kolonialwaren usw. — 15. Juni. Die Firma **Arthur Lerch**, in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1924), bezeichnet als neue Natur des Geschäftes: Drogerie, Handel in Spirituosen, Kolonialwaren, Farben, Feldsamen, Dünger und Kohlen.

Haushaltungsartikel usw. — 17. Juni. Die Firma **Georg Bohnenberger**, Neuheitenvertrieb in Haushalts- und ähnlichen Artikeln, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1932), wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1935) im Handelsregister von Burgdorf gelöscht.

##### Bureau Nidau

Spezereien. — 14. Juni. Die Firma **Adolf Wälti-Hauser**, Spezereihandlung, in Ipsach (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1923, Seite 1953), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen und wird im Handelsregister gestrichen.

Chemische und technische Produkte. — 17. Juni. Inhaber der Firma **Heinrich Rüfenacht**, mit Sitz in Täuffelen, ist Heinrich Rüfenacht, von Vechigen, in Täuffelen. Fabrikation und Vertrieb chemischer und technischer Produkte des Maler- und Tapezierergewerbes.

##### Bureau Thun

Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. — 14. Juni. Inhaber der Firma **Walter Müller**, mit Sitz in Thun, ist Walter Müller, von Rohrbach, wohnhaft in Thun. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Bernstrasse 15.

Zimmereigenschaft. — 15. Juni. Inhaber der Firma **Wilhelm Gempeler**, mit Sitz in Schoren, Gemeinde Thun, ist Wilhelm Gempeler, von Dientigen i. S., wohnhaft in Schoren, Gemeinde Thun. Zimmereigenschaft. Schoren.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

1935. 12. Juni. **Konkordia A. G. für Versicherungen**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1929, Seite 1220). Als Mitglied des Verwaltungsrates und des Ausschusses wurde mit dem Recht zur kollektiven Zeichnung zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft gewählt Dr. Karl Zimmermann, Amtsstatthalter, von und in Luzern. Die Unterschrift von Heinrich Fuchs als Prokurist ist erloschen.

Beteiligungen usw. — 13. Juni. **Arcana A.-G. (Arcana S. A.) (Arcana Ltd.)**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1932, Seite 1554). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans U. Bosshard ist nun an Stelle des verstorbenen Jakob Trösch, dessen Unterschriftsberechtigung gelöscht wird, Präsident des Verwaltungsrates. Die Verwaltungsratsmitglieder Hans U. Bosshard, Robert Faller (bisher), sowie der Geschäftsführer Dr. Max Muri (bisher) führen unter sich Kollektivunterschrift zu zweien. Neu als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift wurde gewählt Carl Ganter, Kaufmann, von und in Zürich. Das Domizil befindet sich nun Löwenstrasse 9 (im Advokaturbureau Dr. Muri).

14. Juni. **Buchdruckerei Schüpfheim A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 91 vom 22. April 1931, Seite 872). An Stelle der verstorbenen Jakob Felder und Josef Sigrist, deren Unterschriften erloschen sind, wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident und Kassier: Emil Emmenegger (bisher Aktuar und Kassier); Vizepräsident: vakant; als Aktuar: Franz Josef Muther, Kaufmann, von und in Schüpfheim. Das Mitglied Josef Wicki ist nun Bürger von Hasle und Entlebuch. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder einem der beiden andern Mitglieder.

14. Juni. Die Firma **Fritz Leuenberger, Metzger**, in Zell (S. H. A. B. Nr. 303 vom 28. Dezember 1914, Seite 1911), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Witwe Lisette Leuenberger geb. Wüthrich und deren Söhne Fritz Leuenberger-Kurmann und Walter Leuenberger, alle von Rüderswil (Bern) und wohnhaft in Zell, haben unter der Firma **Familie Leuenberger**, in Zell, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. Juni 1935 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Leuenberger, Metzger», in Zell, auf dieses Datum übernommen hat. Metzgerei und Fleischversand.

14. Juni. **Krankenkasse Malters**, Genossenschaft, mit Sitz in Malters (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1926, Seite 888). An der Generalversammlung vom 30. Dezember 1934 wurde eine Statutenrevision vorgenommen, wodurch folgende drittinteressierende Veränderungen an den bisherigen Statuten beschlossen worden sind: Ausser den bereits früher publizierten zur Mitgliedschaft zugelassenen Personen können nun auch die genussberechtigten Mitgliedschaft erwerben: Kinder, die das 4. Altersjahr zurückgelegt haben und gesund sind. Ueberhaupt können unter Vorbehalt auch mit Krankheiten, Gebrechen oder Unfallfolgen behaftete Personen in die Kasse aufgenommen werden, mit der Wirkung, dass diese Krankheiten, Gebrechen oder Unfallfolgen von der Versicherung ausgeschlossen sind. Die von der Versicherung auszuschliessenden Gebrechen, Unfallfolgen und Krankheiten sind im Arztzeugnis besonders zu bezeichnen und in der Aufnahmeurkunde vorzumerken. Die Kasse gewährt in der neu eingeführten Kinderversicherung Leistungen für ärztliche Behandlung und Arznei, sofern nicht andere Versicherungen oder Dritte haftbar sind. Für Mitglieder, welche zu ihrem ordentlichen Beitrag einen Zuschlag von 50 Rp. pro Monat zahlen, werden bei Unfällen ärztliche Behandlung und Arznei bezw. der Spitalaufenthalt bis zu einem Betrage von Fr. 300 übernommen. Lehrlinge und weibliche Mitglieder können nur in die 1. und 2. Klasse aufgenommen werden. Der Vorstand ist nun berechtigt, anlässlich der Bewerbung um die Mitgliedschaft den Aufzunehmenden nach seinem Befinden in einer tieferen Klasse zu versichern, als der Bewerber beantragt hatte. Ausser den früher aufgeführten Fällen der Ablehnung von Versicherungsleistungen wird jede Leistungspflicht ausserdem nun auch abgelehnt für Unfälle, die als Folge von Wettkämpfen jeder Art, Fahren mit Motorfahrzeugen (Lenker und Insassen) oder von Hochgebirgstouren ohne Führung zu betrachten sind, sowie für selbstverschuldete Unfälle.

Delikatessen, Kolonialwaren. — 14. Juni. Die Firma **Josef Küttel**, Delikatessen, Kolonialwaren, Zigarren, in Weggis (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1934, Seite 2050), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Gemeinsame Interessenwahrung. — 15. Juni. **Genossenschaft «Capitol»**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 66 vom 30. März 1933, Seite 671). An der Generalversammlung vom 4. Dezember 1934 hat diese Genossenschaft Art. 3 der Statuten abgeändert. Vom Abs. 3 an lautet er nun wie folgt: Wenn die Genossenschaft die Liegenschaft «Capitol», Zentralstrasse 45, Luzern, käuflich erwirbt, so sind die Genossenschafter verpflichtet, der Genossenschaft einen Betrag von maximal Fr. 250,000 einzubzahlen. Jeder Genossenschafter ist zur Zahlung verpflichtet im Verhältnis zu seinem Anteilscheinbesitz, im Minimum Fr. 1000 und aufgerundet auf die nächste durch 500 teilbare Zahl. Für die von den Genossenschaltern einbezahlten Beträge sind diesen Hypotheken im gleichen Range oder hypothekarisch gesicherte Obligationen, haftend auf der erworbenen Liegenschaft «Capitol» mit einem Kapitalvorgange von Fr. 700,000 nach Errichtung auszuhandigen. Der Vorstand ist berechtigt, von diesen Hypotheken oder hypothekarisch gesicherten Obligationen zum Nennwert auch an Dritte zu verkaufen.

Briefmarken. — 17. Juni. **Frasek A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2471). An der Generalversammlung vom 25. April 1935 wurde der Sitz und das Rechtsdomizil nach Lugano verlegt wo sie unter der Firma «Frasek A. G. Lugano» eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1935, Seite 1136). Die Firma ist daher in Luzern erloschen.

Metzgerei. — 17. Juni. Inhaber der Firma **Josef Weber**, in Luzern, ist Josef Weber, von Auw (Aargau), wohnhaft in Luzern. Metzgerei und Wursterei, Bruchstrasse 70.

Textilwaren. — 18. Juni. Die Firma **TEXTEX Aktiengesellschaft**, Luzern, Export von Textilwaren aller Art, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1934, Seite 2594), wird im Sinne von Art. 16 der bundesrätlichen Verordnung II vom 16. Dezember 1918 über das Handelsregister und Handelsamtsblatt gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 8. Juni 1935 von Amtes wegen gelöscht.

Pharmazeutische Produkte. — 18. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Zerowa A. G.**, Fabrikation und Handel von pharmazeutischen Produkten aller Art usw., mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1934, Seite 2142), wird im Sinne von Art. 16 der bundesrätlichen Verordnung II vom 16. Dezember 1918 über das Handelsregister und Handelsamtsblatt gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 8. Juni 1935 von Amtes wegen gelöscht.

Privatpension. — 18. Juni. Eintragung von Amtes wegen auf Verfügung des Handelsregisterführers vom 24. Mai 1935 nach Art. 26, Abs. 2, der bundesrätlichen Verordnung über das Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

Inhaberin der Firma **Elisabeth Rüttimann**, in Luzern, ist Elisabeth Rüttimann-Müller, von Steinhausen (Zug) und Luzern, in Luzern. Privatpension. Pilatusstrasse 20.

18. Juni. **Detaillistenverband des Kantons Luzern (Rabattverein und Geschäftswehr)**, Verein, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 63 vom 18. März 1931, Seite 584). Das Geschäftslokal befindet sich Bürgerstrasse 17.

18. Juni. **Viscose-Stiftung**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1929, Seite 945). Georges Ernest Dunant und Leonhard Miescher sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Als weiteres Mitglied wurde in den Stiftungsrat mit Einzelunterschriftsberechtigung gewählt Dr. Erich von Wattenwyl, Direktor, von Bern, in Luzern.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

Kirschwasser, Spirituosen usw. — 1935. 14. Juni. **J. Landtwing**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1932, Seite 2006). Die an Anton Wiget-Ehrler erteilte Prokura ist erloschen.

14. Juni. Die Firma **Leo Mühlebach, Handlung**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1934, Seite 2087), Mercerie, Bonnerie und Kolonialwaren, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

14. Juni. Inhaberin der Firma **Marie Küttel, Handlung**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, ist Fr. Marie Küttel, von Gersau, in Brunnen. Mercerie, Bonnerie, Kolonialwaren.

14. Juni. Die **Vielzuchtgenossenschaft Schwyz**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1934, Seite 1767), hat an den Generalversammlungen vom 11. Mai 1908 und 10. März 1935 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 243 vom 1. Oktober 1895, Seite 1011, publizierten Tatsachen getroffen: Mitglied der Genossenschaft kann auf schriftliches Gesuch beim Genossenschaftspräsidenten jeder Landwirt werden, der einen auf seinen Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 50 erwirbt. Der Genossenschaftspräsident hat die Anmeldung dem Vorstände beliefs Antragstellung an die Genossenschaftsversammlung vorzulegen. Der Vorstand besteht aus 4 Mitgliedern: Präsident, Vizepräsident, welcher zugleich Kassier, Aktuar und Zuchtbuchführer ist. Die übrigen getroffenen Abänderungen beschlagen das Handelsregister nicht.

#### Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen. — **Berichtigung zu Eintragung vom 4. Juni 1935: Selga**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1929, Seite 2379, und Nr. 131 vom 7. Juni 1935, Seite 1454). Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Wegmann, Bankdirektor, wohnt nicht in Glarus, sondern in Basel.

Vertrieb von Patenten usw. — 1935. 15. Juni. Die **Patag Aktiengesellschaft**, Vertrieb und Finanzierung von Patenten, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 208 vom 5. September 1928, Seite 1716, und Nr. 7 vom 10. Januar 1934, Seite 74), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1935 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

15. Juni. Die **Paharuna Verwaltungs-Gesellschaft A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 239 vom 13. Oktober 1930, Seite 2035), hat in der Generalversammlung vom 13. November 1934 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird durch das Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Rudolf Gallati, in Glarus, durchgeführt, welcher wie bisher einzeln zeichnet.

Beteiligungen. — 15. Juni. **Thabor S. A.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1935, Seite 118, und Nr. 43 vom 21. Februar 1935, Seite 462). Aus dem Verwaltungsrat der Gesellschaft sind Dr. René Mermoud und Gustave Mayer ausgetreten. Deren Unterschriften sind erloschen.

#### Zug — Zoug — Zugo

Lederwaren. — 1935. 15. Juni. Die Firma **Otto Leder**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1923, Seite 626), verzichtet nunmehr als Geschäftsnatur: Handel und Reparaturen von Lederwaren aller Art. Geschäftslokal: Neugasse 9.

Wirtschaft. — 15. Juni. Die Firma **Ernst Sägesser**, in Baar, Gastwirtschaft (S. H. A. B. Nr. 60, vom 13. März 1929, Seite 512), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 15. Juni. Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Sägesser z. Malenrissi**, in Baar, ist Witwe Albertine Sägesser, von Langenthal (Bern), in Baar. Gastwirtschaft z. Malenrissi.

15. Juni. Die Firma **Karl Huser, Hotel Hirschen**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 130 vom 9. Juni 1931, Seite 1251), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

15. Juni. Die Firma «**La Finance**» **Bank- und Handelsagentur A.-G.** («**La Finance**» **agence bancaire et commerciale S. A.**), in Zug (S. H. A. B. Nr. 199, vom 27. August 1934, Seite 2387), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

15. Juni. Die Firma **A. Kümlin, Händler**, in Baar (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1917, Seite 662), Handel in Eisen, Metall, Hadern, Knochen und Pferden wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Elektrische Unternehmungen. — 15. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Rüttimann**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1927, Seite 844), Kollektivgesellschaft Gotthard Rüttimann, in Lausanne, und Robert Rüttimann in Zug, hat sich infolge Todes des Ersteren aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Gebrüder Rüttimann Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen**» in Zug, gemäss Bilanz vom 31. März 1935. Die seit 31. März 1935 von der Kollektivgesellschaft «**Gebrüder Rüttimann**» getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der genannten Gesellschaft.

Unter der Firma **Gebrüder Rüttimann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen (Fratelli Rüttimann Società Anonima per Imprese Elettriche)**, hat sich mit Sitz in Zug am 15. Juni 1935 eine Aktiengesellschaft mit unbeschränkter Dauer gebildet. Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme und Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft «**Gebrüder Rüttimann**», elektrische Unternehmungen, in Zug. Dieselbe kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende voll liberierte Aktien von Fr. 500 Nennwert. An Stelle von Aktientiteln können Zertifikate ausgegeben werden, welche auf eine oder mehrere Aktien lauten. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Vereinbarung vom 3. Juni 1935 das bisher von der Kollektivgesellschaft «**Gebrüder Rüttimann**» betriebene Geschäft für elektrische Unternehmungen, in Zug, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. März 1935, wonach die Aktiven Fr. 180,679.15 und die Passiven Fr. 80,679.15 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 100,000 gegen Uebergabe von 200 Stück voll liberierten Gesellschaftsaktien an die bisherigen Kollektivgesellschaft der Firma «**Gebrüder Rüttimann**», nämlich 100 Aktien an Robert Rüttimann, in Zug, und 100 Aktien an die Erben des verstorbenen Gotthard Rüttimann-Grossbacher in Lausanne. Die Bekanntmachung der Gesellschaft erfolgt, wenn gesetzliche Publikation erforderlich ist, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–5 Mitgliedern. Er ist berechtigt, einzelne seiner Mitglieder oder Dritte ausserhalb des Aktienmarktes mit der Geschäftsführung zu beauftragen und bezeichnet die unterschreibsberechtigten Personen und die Form der Zeichnung. Einziges

Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist: Robert Rüttli-mann, Unternehmer, von Steinhausen, in Zug. Einzelprokura ist erteilt an Carl Hunkeler, Kaufmann, von Alberswil (Luzern), in Zug. Geschäfts-lokal: Postgebäude Zug.

Gasthof, Viehhandel, Metzgerei. — 17. Juni. Die Firma **Josef Kaufmann, Viehhandel**, in Baar (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1075) lautet nunmehr **Josef Kaufmann** und verzeigt als Geschäfts-natur: Gasthof und Metzgerei, z. Lindenhof, Viehhandel.

#### Freiburg — Fribourg — Priborgo

##### Bureau de Fribourg

1935. 19 juin. Le Syndicat agricole de Fribourg et environs, société coopérative dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 9 août 1932, n° 184, page 1930), a, dans son assemblée générale du 20 mars 1935 adopté de nouveaux statuts. Aux termes de ceux-ci, la société a pour but: a) de grouper les agriculteurs de Fribourg et environs, en vue de l'achat et de la vente en commun de toutes les denrées ou produits agricoles; b) d'encourager par des cours, conférences, expositions, concours, etc., le développement de l'agriculture de la contrée dans toutes les branches. Le capital social est composé: a) des finances d'admission; b) des cotisations des membres fixées par l'assemblée générale; c) des bénéfices provenant des achats ou des ventes; d) des escomptes consentis par les fournisseurs; e) des réserves prévues par les statuts de la Fédération des Syndicats agricoles du canton de Fribourg dont le syndicat de Fribourg fait partie. Font partie du syndicat: a) toute personne physique et morale qui a adhéré aux présents statuts; b) tout agriculteur qui sera admis postérieurement dans le syndicat suivant les règles fixées aux statuts. Pour faire partie de la société, chaque nouveau membre doit en faire la demande écrite au comité et, après réception, signer les statuts. Les membres fondateurs ne paient pas de finances d'entrée. Les autres payent une finance d'entrée à fixer annuellement par l'assemblée générale sur le préavis du comité. Chaque membre sociétaire est libre de se retirer de la société, moyennant un avis écrit donné, au moins 3 mois avant la fin de l'année comptable. Le membre démissionnaire perd tout droit à la fortune de la société. Un membre qui ne se conformerait pas aux présents statuts pourra être exclu de la société, dans ce cas, il perd également tout droit à la fortune du syndicat. En cas de décès, l'hoirie seule peut succéder, sans nouvelle finance d'entrée, au sociétaire défunt. Chaque membre démissionnaire ou exclu de la société reste encore responsable des engagements de celle-ci pendant une année. Le syndicat de Fribourg, comme tel, fait partie de l'Union des Paysans fribourgeois et de la Fédération des Syndicats agricoles du canton de Fribourg; son organe est celui de l'Union des Paysans. Les organes du syndicat sont: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) l'office de contrôle. Le comité se compose du président du syndicat et de 4 membres au minimum. Le comité nomme son vice-président et son secrétaire-caissier; ce dernier peut être pris en dehors du sein du comité. Les membres du syndicat sont solidairement responsables des engagements de celui-ci. Le président ou le vice-président et le secrétaire engagent la société vis-à-vis des tiers, par leur signature collective. Les statuts ont été révisés sur d'autres points non soumis à publication.

17 juin. Athénaïs Clément, décédée, a cessé d'être secrétaire-trésorière du conseil d'administration du Foyer Ste-Elisabeth, société anonyme, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 24 août 1933, n° 197, page 2023). Sa signature est éteinte. Ont été élus comme nouveaux membres du conseil d'administration: Gustave Clément, de Romont (Fribourg), médecin, à Fribourg, et Emile Emery, de Vuissens, ancien trésorier de l'Etat, à Fribourg. Marguerite Emery (déjà inscrite comme membre du conseil) a été élue secrétaire. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président (Nina Hazleton, déjà inscrite) et du secrétaire du conseil d'administration.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

1935. 8. Jmi. Die Genossenschaft unter der Firma Schweiz. Fischband-Convention (Convention suisse de fiches), in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1926, Seite 2279), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 20. Januar 1934 aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen und in Handelsregister gestrichen worden.

Hotel. — 17. Juni. Der Inhaber der Firma **Georg Abel, Betrieb des Hotels Terminus**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 253 vom 30. Oktober 1931, Seite 2311), hat mit seiner Ehefrau **Verena Abel geb. Bärtschi** laut Ehever-trag vom 25. Mai 1935 Gültertrennung vereinbart.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Malerarbeiten usw. — 1935. 4. Juni. Unter der Firma **Mal A. G.**, gründet sich mit Sitz in Birsfelden auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zur **Uebernahme sämtlicher Malerarbeiten** in allen Techniken und nach den neuesten Verfahren. Die Statuten sind am 18. März 1935 festgestellt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 4000, eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100 Nennwert. Die Brüder **Julius und Ernst Buser**, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Basel, bringen in die Gesellschaft als Sacheinlage Maschinen, Malerutensilien, Leitern, Farben usw. laut Inventar vom 14. März 1935 im Werte von Fr. 2000 ein, wofür sie je 10 Aktien der Gesellschaft erhalten. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: **Joseph Paul Jenni, Kaufmann**, von Entlebuch, in Basel, als Präsident; **Ernst Buser, Maler**, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und **Elise Flückiger**, ohne Beruf, von Huttwil (Bern), in Basel. Der Verwaltungsratspräsident **Joseph Paul Jenni** führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. **Ernst Buser**, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zum Geschäftsführer ernannt worden; dieser zeichnet kollektiv mit dem Verwaltungsratspräsidenten **Joseph Paul Jenni**. Geschäftslokal: Hauptstrasse Nr. 46 (bei Julius Suter-Messer).

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Technische Artikel. — 1935. 15. Juni. Inhaber der Firma **Eugen Ferber**, in Schaffhausen, ist **Eugen Ferber**, von Winterthur, in Schaffhausen. Vertrieb technischer Artikel. Sennereistrasse 65.

17. Juni. Munot-Garage A.-G. in Schaffhausen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 107 vom 11. Mai 1931, Seite 1028). Die Einzelunterschrift des Direktors **Charles Maurer** ist erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1935. 17. Juni. Darlehenskasse Zizers, Genossenschaft, mit Sitz in Zizers (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1933, Seite 1775). Aus dem Vorstand ist **Michael Capol-Dietrich** ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift

erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt **Luzius Blumenthal**, Angestellter der Reparaturwerkstätte der Rhätischen Bahnen, von und in Zizers. Als Vizepräsident wurde der bisherige Präsident **Anton Engler** gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Vins. — 1935. 17 juin. Sous la raison sociale **Vinola S. A.**, il a été créé une société anonyme dont le siège est à Lausanne et qui a pour but la production et la vente et d'une façon générale le commerce des vins. Elle peut en outre faire toutes opérations commerciales et industrielles se rapportant directement ou indirectement à l'objet principal. Les statuts portent la date du 14 juin 1935. La durée de la société est illimitée. Les publications prévues seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 30 actions de fr. 100 chacune, nominatives. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, s'il n'y en a qu'un ou, si l'administration est composée de plusieurs membres par les signatures collectives, de deux administrateurs. A été désigné seul administrateur **Fritz Reymond**, de St-Sulpice (Neuchâtel), restaurateur et propriétaire, à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, rue du Grand Pont 4, bâtiment du Lumen, dans ses bureaux.

Tabacs, cigares, encadrements. — 17 juin. Le chef de la maison **Paula Schmidt**, à Lausanne, est **Paula née Keller**, femme séparée de biens de **Charles Schmidt**, de Gossens (Vaud), à Lausanne, autorisée par son mari (art. 167 C. C. S.). Tabacs, cigares, articles pour fumeurs, encadrements. Rue Enning 6.

Tabacs, cigares, etc. — 17 juin. La maison **Lillian Schmidiger**, ayant son siège jusqu'ici à Montreux, Les Planches, à l'enseigne «Au Lido» (inscrite au registre du commerce du district de Vevey le 9 mai 1932 et publiée dans la F. o. s. du c. du 12 mai 1932), a transféré son domicile commercial à Lausanne. La titulaire est **Léonie-Othilie dite Lillian**, fille de **Emile Schmidiger**, de Fiez (Vaud) et Neuchâtel, à Lausanne. Tabacs, cigares et articles pour messieurs. Rue des Terreaux 18, à l'enseigne «Au Lido».

Société immobilière. — 17 juin. Dans son assemblée générale du 12 juin 1935, la société anonyme **L'Effort S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 9/31 juillet 1934), a pris acte de la démission de l'administrateur **Fernand Rosset**, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur **Frédéric Cart**, de Morges, l'Abbaye et Sévery, notaire, à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit est **Frédéric Savary**, avocat, à Lausanne, lequel est président du conseil. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Café. — 17 juin. Le chef de la maison **Michel Baltzinger**, à Lausanne, est **Michel Baltzinger** allié **Chevalley**, de Chardoney sur Morges, à Lausanne. Exploitation d'un café, rue de l'Alé 46, à l'enseigne «Café du Progrès».

#### Bureau de Nyon

17 juin. Société **Philanthropique de la Lignière**, association dont le siège est à Gland (F. o. s. du c. du 22 juillet 1932, page 1809). Les sociétaires ont appelé en qualité de président **Frédéric Brennwald**, de Mändedorf, expert-comptable, domicilié à Berne, et en qualité de secrétaire **Robert Gerber**, de Sumiswald, comptable, domicilié à Gland. Les signatures de **Soren Julius Christensen Raft**, président, et **Vital Monnier**, secrétaire, sont radiées. La procurator conférée à **Hermann Muller** est éteinte.

#### Bureau de Vevey

Société immobilière. — 15 juin. La société anonyme **Le Passage S. A.**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 17 juin 1932, n° 139, page 1484), fait inscrire que son bureau est actuellement: 29, rue du Simplon (Agence Immobilière **André Benoit**).

Société immobilière. — 15 juin. La société anonyme **Madeleine-Nord**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 2 avril 1931, n° 76, page 717), fait inscrire que son bureau est actuellement: 29, rue du Simplon (Agence Immobilière **André Benoit**).

15 juin. La société anonyme **Société Immobilière Panorama-Vevey S. A.**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 13 juin 1933, n° 135, page 1416, et 10 juillet 1933, n° 158, page 1680), fait inscrire que son bureau se trouve actuellement: 29, rue du Simplon (Agence Immobilière **André Benoit**).

Société immobilière. — 15 juin. La société anonyme **Madeleine-Sud**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 29 avril 1932, n° 99, page 1035, et 19 juillet 1933, n° 166, page 1767), fait inscrire que **Auguste Steiner**, secrétaire du conseil, démissionnaire, est radié et sa signature éteinte. Le bureau de la société est actuellement: 29, rue du Simplon (Agence immobilière **André Benoit**).

Société immobilière. — 15 juin. La société anonyme **Le Passage Sud S. A.**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 17 juin 1932, n° 139, page 1484), fait inscrire que son bureau est actuellement: 29, Rue du Simplon (Agence Immobilière **André Benoit**).

Société immobilière. — 15 juin. La société anonyme **Madeleine-Est**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 18 mai 1931, n° 112, page 1074), fait inscrire que son bureau se trouve actuellement: 29, rue du Simplon (Agence Immobilière **André Benoit**).

15 juin. La société anonyme **L'Immobilière du Dévin Vevey S. A.**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 2 mars 1933, n° 51, page 509), fait inscrire que son bureau est actuellement: 29, rue du Simplon (Agence Immobilière **André Benoit**).

15 juin. La société anonyme **Menuiserie des Colondalles S. A.**, dont le siège est à **Montreux-Châtelard** (F. o. s. du c. du 13 février 1935, n° 36, page 397), fait inscrire que dans son assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1935 elle a révisé ses statuts et apporté la modification suivante aux faits publiés à ce jour: «La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle d'un administrateur.» La révision a porté sur un autre point non soumis à publication. La société a en outre pris acte de la démission de **Emile Grosjean**, secrétaire du conseil, dont la signature sociale est radiée et désigné pour le remplacer, **Victor Durnat**, originaire d'Ormont-dessous, menuisier, domicilié à Genève.

**Boucherie.** — 17 juin. Le chef de la maison **Boulenaz-Rudaz**, à La Tour-de-Peilz, est Marie-Adeline née Rudaz, femme autorisée et séparée de biens (C. C. art. 241 et suiv.) de Frédéric-Samuel Boulenaz, originaire de Corsier, domiciliée à La Tour-de-Peilz. Boucherie-charcuterie. Grand'Rue n° 16.

**Jouets et fantaisies.** — 17 juin. La raison **Blanche Dreyfuss**, succ. de Reiss & Cie, à Montreux-Le Châtelard, jouets et fantaisies (F. o. s. du c. du 7 octobre 1927, n° 235, page 1772), est radiée ensuite de cessation de commerce.

17 juin. La société anonyme **Société des copropriétaires de la montagne des Hugonin**, dont le siège est à St-Légier (F. o. s. du c. du 4 février 1922, n° 29, page 223), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Louis Dupraz-Traversini, président (déjà inscrit); Albert Guex-Taverney (déjà inscrit); Fernand Chabloz-Pilliod, de Château-d'Oex, instituteur, domicilié à Vevey; Albert Bonjour, agriculteur, de et à Blonay, secrétaire, pris hors du conseil. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil ou de deux administrateurs. Les signatures de Robert Duprerex, secrétaire, et de Louis Guex-Bonjour, administrateur, sont radiées.

**Wallis — Valais — Vallese**  
*Bureau de Sten*

Agence d'affaires, bureau de placement. — 1935. 17 juin. Le chef de la maison **Erasme Bridy**, à Sierre, est Erasme Bridy, de Leytron, à Sierre. Agence d'affaires, immobilière et commerciale. Bureau international de placement. A Villa-Sierre.

**Genf — Genève — Ginevra**

Matières premières, etc. pour la réparation des pneumatiques etc. — 1935. 14 juin. Suivant acte dressé le 7 juin 1935, par Me Pierre Buchel, notaire à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **FETOG S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la représentation, l'achat et la vente de matières premières et de fournitures en tous genres pour la réparation des pneumatiques, et d'une façon générale toutes opérations

commerciales, industrielles et financières se rattachant directement ou indirectement au but principal. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est formé de Henri Scagliola, président, huissier judiciaire, de et à Genève, Bob Kähr, secrétaire, hôtelier, de Berne, à Genève, et Adrien Brun, administrateur-délégué, industriel, de nationalité française, à Genève. La société est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Bureaux: rue de la Rôtisserie No 1.

**Travaux en maçonnerie.** — 15 juin. Le chef de la maison **Molino**, à Genève, est Italo Molino, de Genève, y domicilié. Travaux en maçonnerie. Rue des Plantaporêts 8.

**Café-brasserie.** — 15 juin. Le chef de la maison **Besançon**, à Genève, est Jules-Joseph Besançon, de St-Ursanne (Berne), domicilié à Genève. Café-brasserie. Rue Voltaire 10.

**Café.** — 15 juin. La raison **Bodrero Prosper**, exploitation du « Café de la Brosse », à Genève (F. o. s. du c. du 8 mars 1933, page 567), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

15 juin. **Société Immobilière Hathor**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1929, page 721). Adresse actuelle de la société: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Addor).

15 juin. La **Société de Laiterie de Chaney**, société coopérative ayant son siège à Chaney (F. o. s. du c. du 30 janvier 1926, page 179), a renouvelé son comité comme suit: Paul Bouvier (inscrit), nommé président; Jean-Pierre Gallay, secrétaire (inscrit); Emile Gallay (inscrit jusqu'ici comme président) et dont les pouvoirs sont éteints; Ulysse Tanner, fermier, de Lützelflüh (Berne), à Chaney et Charles Pignet, fermier, du Chenit (Vaud), à Chaney. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les anciens membres du comité: Louis Delassaraz et Marc Cournard, sont radiés.

**A.-G. Bündner Kraftwerke, Klosters**

**Bilanz auf 31. Dezember 1934**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Konzessionen und Liegenschaften	127,526	35	Aktienkapital: Prioritätsaktien	30,000,000	—
Anlagen-Konto:			Stammaktien	3,314,500	—
Kraftwerk Küblis	30,269,779	80	Obligationenkapital	16,000,000	—
Kraftwerk Klosters	9,814,980	75	Erneuerungsfonds	4,135,516	—
Unterwerk Landquart	609,159	20	Tilgungsfonds für Heimfallrechte	1,161,316	—
SBB-Einphasenleitung 64 kV	960,384	85	Diverse Kreditoren	997,710	45
Drehstromleitungen 50 kV	1,981,502	33	Dividenden-Konto	1,830	—
Drehstromleitungen 150 kV	3,883,989	85	Obligationen-Coupons-Konto:		
Energieversorgungsanlage Oberhalbstein	26,521	40	Nicht erhobene Coupons	32,175	—
Konto zu amortisierende Aufwendungen	18,090	—	Pro rata Zins 5% Anleihe von 1930	200,000	—
Finanzierungskosten des Obligationen-Anleihens	250,000	—	Gewinn- und Verlust-Konto	1,080,126	22
Projekte und Vorstudien	1	—			
Mobiliar, Werkzeuge und Instrumente	3	—			
Materialvorräte	92,356	35			
Kassa-Konto	5,693	57			
Wertschriften-Konto	1,851,000	—			
Zähler-Konto	1	—			
Beteiligungen (Rhät. Elektrizitätsgesellschaft und Schweiz. Kraftübertragung)	600,000	—			
Diverse Debitoren	6,432,184	20			
	56,923,173	67		56,923,173	67
Soll			Gewinn- und Verlust-Rechnung auf 31. Dezember 1934		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unterhalt und Betrieb der Anlagen	364,080	80	Gewinn-Vortrag	190,774	28
Energiezukauf	493,582	05	Energieverkauf	4,117,644	90
Pachtzins an Rhät. Elektrizitätsgesellschaft	550,000	—	Ertrag der Beteiligungen	16,000	—
Generalunkosten:			Diverse Einnahmen und Lieferungen	47,107	—
Gehälter, Pensionsversicherung und allgemeine Unkosten	306,108	38			
Wasserrechtsentschädigungen	17,229	60			
Steuern, Abgaben, Wasserzins etc.	411,451	89			
Saldo des Zinskontos	424,105	49			
Abschreibungen und Rücklagen:					
Mobiliar-Konto	1,118	50			
Instrumente und Fernsprecheinrichtungen	967	55			
Disagio und Stempel auf 5%-Anleihe 1930	50,000	—			
Einlage in den Erneuerungsfonds inkl. Verzinsung	507,616	—			
Einlage in den Tilgungsfonds für Heimfallrechte inkl. Verzinsung	133,416	—			
Konto zu amort. Aufwendungen	31,723	70			
Ueberschuss	1,080,126	22			
	4,371,526	18		4,371,526	18

**Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte, Basel**

**Bilanz per 31. März 1935**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	1,876,063	47	Bankenkreditoren	8,412,021	80
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	537,306	45	Obligationenanleihe	8,700,000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	5,011,646	10	Nicht eingelöste Obligationen-Coupons	57,308	40
Wertschriften	19,628,680	85	Ratazinsen auf der Obligationenanleihe	18,125	—
Konto der Minderbewertungen von Wertschriften	9,875,284	63	Aktienkapital	20,000,000	—
Ratazinsen auf Wertschriften	258,473	70			
	37,187,455	20		37,187,455	20
Soll			Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. März 1935		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzinsen	982,907	60	Aktivzinsen	414,861	08
Kommissionen	74,682	50	Kommissionen	41,017	86
Unkosten: Geschäfts- und Bureaukosten	30,152	85	Ertrag der Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen	826,807	80
Steuern	49,700	—			
Verluste auf fremde Währungen	145,243	79			
	1,282,686	74		1,282,686	74

## Société Financière pour l'Industrie au Mexique, Genève

Actif			Bilan au 31 décembre 1934		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Mobilier et installation . . . . .	1	—	Capital-actions . . . . .	5,375,000	—	
Caisse et banques . . . . .	377,849	84	Réserve statutaire . . . . .	1,500,000	—	
Comptes débiteurs . . . . .	83,580	85	Fonds de prévoyance . . . . .	250,000	—	
Portefeuille-titres . . . . .	4,496,378	—	Comptes créanciers . . . . .	533,468	14	
Différences d'estimation . . . . .	2,687,653	05	Dividendes restant à payer . . . . .	931	20	
Profits et Pertes . . . . .	63,991	15	Compte transitoire . . . . .	50,054	55	
	7,709,453	89		7,709,453	89	
Dolt			Compte de profits et pertes		Avoir	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Report en perte de 1933 . . . . .	18,398	39	Intérêts, dividendes et divers . . . . .	118,610	14	
Frais généraux et impôts . . . . .	114,816	20	Solde en perte . . . . .	63,991	15	
Provision pour contribution fédérale de erise . . . . .	21,299	55				
Provision pour débiteurs douteux . . . . .	28,087	15				
	182,601	29				
			(A. G. 96)	182,601	29	

## Société des Eaux de l'Arve, Genève

Actif			Bilan au 30 avril 1935		Passif	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Immeubles et installations . . . . .	1,117,455	21	Capital-actions . . . . .	1,250,000	—	
Magasin . . . . .	10,625	—	Réserve statutaire . . . . .	62,000	—	
Caisse et banques . . . . .	40,775	95	Réserve générale . . . . .	178,000	—	
Portefeuille . . . . .	514,087	70	Comptes créanciers . . . . .	12,747	30	
Débiteurs divers . . . . .	36,650	55	Fonds d'entretien . . . . .	82,951	05	
	1,719,594	41	P. et P. . . . .	133,896	06	
				1,719,594	41	
Dolt			Profits et Pertes		Avoir	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Frais généraux et d'exploitation . . . . .	147,866	60	Recettes d'exploitation . . . . .	330,135	50	
Amortissements:			Intérêts et loyers . . . . .	6,570	95	
Immeubles, installations, réseau . . . . .	55,000	—	Solde ancien . . . . .	56	21	
Solde:						
Réserve statutaire . . . . .	12,000	—				
Réserve générale . . . . .	30,000	—				
Fonds de prévoyance personnel . . . . .	10,000	—				
Dividende fr. 62.82 par action . . . . .	78,534	—				
Report à nouveau . . . . .	3,362	06				
	336,762	66				
			(A. G. 97)	336,762	66	

## Società Elettrica Sopracenerina, Locarno

Attivo			Bilancio al 31 dicembre 1934 (approvato dall'assemblea ordinaria degli azionisti del 15 giugno 1935)		Passivo	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Impianti di produzione e concessioni . . . . .	1,761,871	25	Capitale sociale . . . . .	2,500,000	—	
Linee primarie . . . . .	1,118,048	85	Riserva statutaria . . . . .	250,000	—	
Stazioni trasformatrici . . . . .	993,706	50	Obbligazioni . . . . .	3,248,500	—	
Reti secondarie . . . . .	1,903,749	—	Dividendi arretrati . . . . .	467	50	
Immobili . . . . .	485,000	—	Cedole obbligazioni . . . . .	70,168	80	
Contatori . . . . .	206,000	—	Creditori . . . . .	1,045,118	85	
Mobili . . . . .	1	—	Utile netto . . . . .	233,133	37	
Attrezzi, utensili e strumenti . . . . .	1	—				
Magazzino . . . . .	224,651	25				
Titoli . . . . .	50,000	—				
Cassa . . . . .	11,031	70				
Chèques postali . . . . .	7,132	84				
Debitori . . . . .	127,080	85				
Abbonati . . . . .	459,114	28				
	7,347,388	52		7,347,388	52	
Dare			Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1934		Avere	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Spese generali:			Saldo esercizio precedente . . . . .	6,076	04	
Imposte e contribuzioni . . . . .	184,607	41	Vendita energia . . . . .	1,542,158	35	
Diverse . . . . .	185,678	40	Noleggio contatori . . . . .	44,368	20	
Spese d'esercizio . . . . .	191,854	20	Affitti . . . . .	42,264	95	
Manutenzioni . . . . .	133,665	25	Introiti diversi . . . . .	21,240	44	
Interessi . . . . .	195,535	10				
Aacquisto energia . . . . .	202,507	65				
Ammortamenti . . . . .	329,126	60				
Utile netto . . . . .	233,133	37				
	1,656,107	98				
			(A. G. 98)	1,656,107	98	

## Protekta, Prozesskosten-Versicherung A.-G., Bern

Aktiven			Bilanz auf 31. Dezember 1934		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
50,000	—	—	Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten.	Aktienkapital oder Garantiekapital . . . . .	100,000	—
101,691	50	—	Wertschriften:	Spezialreserve . . . . .	40,000	—
15,407	72	—	Obligationen und Pfandbriefe.	Prämienüberträge für eigene Rechnung . . . . .	17,590	45
7,054	48	—	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	Schwebende Schäden für eigene Rechnung . . . . .	10,000	—
			Guthaben bei Agenten und Versicherten.	Andere Passiven und Kreditoren . . . . .	1,822	30
				Gewinn . . . . .	4,740	35
174,153	70	—	(V. G. 17)		174,153	70

Bern, den 8. Juni 1935.

Protekta, Prozesskosten-Versicherung A.-G.  
Dr. Tschuml. Ehrensberger.



# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 15. Juni 1935 — Situation au 15 juin 1935

### Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A		Veränderungen seit 7. Juni 1935 Changements depuis le 7 juin 1935
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses	Fr. 9,785,973.89	Fr. 696,642.—	+ 218,868.26
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure. — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois . . . . .	Fr. 13,882,196.25		
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord . . . . .	2,725,873.71		
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses	A 10,874,244.66 B 782,077.88 total Fr. 11,156,322.54		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	9,779,565.54	629,887.75	+ 216,458.91
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens . . . . .	6,887.85	6,754.25	— 8,085.65
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie . . . . .	4,571,726.77	688,152.66	— 68,590.28
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois . . . . .	4,578,114.62	694,906.91	— 66,675.98
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No. 2500 8. 6. 1935	No. 2500 8. 6. 1935	

### Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A		Veränderungen seit 7. Juni 1935 Changements depuis le 7 juin 1935
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses . . . . .	Fr. 22,819,229.47	Fr. 711,935.68	+ 209,957.96
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves . . . . .	Fr. 28,359,314.18		
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord . . . . .	5,108,429.16		
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses . . . . .	Fr. 23,250,885.02		
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses . . . . .	22,681,237.81	569,054.95	+ 149,243.78
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens . . . . .	137,991.66	142,890.73	+ 60,714.18
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie . . . . .	3,415,133.93	50,101.88	— 7,969.16
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave . . . . .	Fr. 3,746,108.20		
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No. 19491 7. 6. 1935	No. 18521 24. 4. 1935	+ 52,745.02

### Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A		Veränderungen seit 7. Juni 1935 Changements depuis le 7 juin 1935
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Uebrige Schweizerforderungen Autres créances suisses	
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses . . . . .	Fr. 12,289,849.17	Fr. 2,762,362.72	— 122,591.28
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses . . . . .	10,757,619.23	1,798,960.45	+ 55,838.43
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens . . . . .	1,532,229.94	963,402.27	— 178,429.71
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie . . . . .	3,119,994.04	5,797,135.14	+ 35,675.11
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgarie . . . . .	Fr. 4,652,223.98	Fr. 6,760,537.41	— 142,754.60
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No. 7640 12. 1. 1935	No. 2816 15. 2. 1935	

### Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A		B		Veränderungen seit 7. Juni 1935 Changements depuis le 7 juin 1935
	Neue Forderungen für Schweizerwaren Créances nouvelles en marchandises suisses	Neue Forderungen für ausländische Waren Créances nouvelles en marchandises étrangères	Alte Warenforderungen Créances anciennes en marchandises	Veränderungen seit 7. Juni 1935 Changements depuis le 7 juin 1935	
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses . . . . .	Fr. 4,689,188.99	Fr. 74,617.53	Fr. 647,069.02		+ 41,797.81
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses . . . . .	4,227,196.53	26,558.66	647,069.02		+ 1,006.67
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — Versements à la Banque de Grèce encore en suspens . . . . .	461,992.46	48,058.87	—		+ 40,791.14
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce . . . . .	1,375,978.99	24,777.96	1,429,417.70		+ 7,115.80
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce . . . . .	Fr. 3,340,225.98	Fr. 72,836.83	Fr. 1,429,417.70		+ 47,906.94
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No. 8370 9. 4. 1935	No. 2650 11. 12. 1933	No. 9281 5. 6. 1935		

### Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	A		Veränderungen seit 7. Juni 1935 Changements depuis le 7 juin 1935
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances résultant d'exportations de produits suisses	Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses	Fr. 4,732,294.32		
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs . . . . .	Fr. 1,419,689.28		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord . . . . .	1,419,689.28		
Anteil der schweiz. Exporteure — Part des exportateurs suisses . . . . .	Fr. 3,312,606.04		
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses . . . . .	3,311,836.30		+ 79,668.39
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens . . . . .	1,062,784.06		+ 14,530.42
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur les débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie . . . . .	1,758,847.95		— 22,314.87
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie . . . . .	2,821,632.01		— 7,794.45
Letztausbezahltes Bordereau — Dernier bordereau payé . . . . .	No. 2593 10. 2. 1935		

**Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie**

	Total einzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezogenen Guthaben	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien
	Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses	Total des paiements effectués à des créanciers suisses	Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens	Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée	Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 1 — Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord additionnel art. I, chiffre 1 . . . . .	32,755,700.59	21,263,910.79	11,491,769.90	6,638,547.08	18,130,336.83
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 3 — Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord additionnel art. I, chiffre 3	1,030,510.89	769,164.99	261,345.90	651,234.14	912,580.04
C. Alte Warenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 2, Abs. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord additionnel art. I, chiffre 2, alinéa 2 . . . . .	364,690.76	364,690.76	—	2,360,223.77	2,360,223.77
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et accord additionnel art. I, chiffre 2 . . . . .	5,714,818.24	5,355,771.71	359,046.63	3,636,607.90	3,995,654.53
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 4 — Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V et accord additionnel art. I, chiffre 4	4,698,085.98	2,616,477.25	2,081,608.73	4,862,865.27	6,944,474.—
	44,568,906.56	30,370,015.50	14,193,791.06	18,149,478.11	32,343,269.17
Veränderungen seit 7. Juni 1935 — Changements depuis le 7 juin 1935 . . . . .	+ 369,013.11	+ 433,083.90	— 64,070.79	+ 123,629.03	+ 64,558.24
Letztzabehaltete Bordereaux — Derniers bordereaux payés	A 11597 30. 11. 1934	B 11840 19. 12. 1934	C 15305 25. 5. 1935	D 14348 21. 3. 1935	E 8118 15. 6. 1934

**Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili**

	Import nach der Schweiz Importation en Suisse	Export nach Chile Exportation au Chili	Import nach der Schweiz Importation en Suisse	Export nach Chile Exportation au Chili
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken . . . . .	A 181,030.24	183,034.17	+ 472.70	—
Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission	B 31,909.97 1)	282,102.98 1)	—	—
Total einzahlungen schweizerischer Importeure für Privatkompensationen . . . . .	A 528,372.86	—	+ 11,589.—	—
Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées . . . . .	B 39,293.85	—	—	—
hiervon: kompensierte Schweizer Forderungen . . . . .	A 501,234.58	—	+ 11,589.—	—
dont: créances suisses déjà compensées . . . . .	B 30,799.55	—	—	—
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert . . . . .	A 35,285.08	—	—	—
réservés pour d'autres compensations autorisées . . . . .	B —	—	—	—
Weiter angemeldete Importe und Exporte . . . . .	A 83,887.69	653,700.66	— 10,568.77	+ 6,817.40
Autres importations et exportations annoncées	B —	1,560,889.07	—	—
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen . . . . .	—	—	—	—
Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations . . . . .	2,382,551.48	—	+ 7,344.57	—
	3,197,046.09	3,197,046.09	+ 8,837.50	+ 8,837.50

1) Fr. 31,256.84 (Bord. Nrn. 1—21/22, 4. 7. 1934 Santiago) an schweiz. Exporteure ausbezahlt — versés à des exportateurs suisses.  
A = Clearingkonto „Neue Forderungen für Schweizerwaren“ — Compte de clearing „Créances nouvelles pour marchandises suisses“.  
B = Clearingkonto „Alte Forderungen für Schweizerwaren“ — Compte de clearing „Créances anciennes pour marchandises suisses“.

**Ausgabe von Kassascheinen der Schweizerischen Eidgenossenschaft**

(Mitgeteilt). Nachdem der Bundesrat am 14. Juni die Konversion der am 30. Juni nächsthin fällig werdenden 5 % Bundesanleihe von 1924 im Betrage von Fr. 80,000,000 beschlossen hatte, werden die nunmehr zu gebenden 3 1/2 % und 4 % Kassascheine mit einer Laufzeit von 2 bzw. 6 Jahren vom 20. bis 27. Juni zur Konversionsanmeldung und Barzeichnung aufgelegt. Der Zeichnungspreis, sowohl für Konversionen als auch für Barzeichnungen, beläuft sich auf 99 % plus 0.12 % Stempel für die 2-jährigen und 97.50 % plus 0.36 % Stempel für die 6-jährigen Kassascheine, was einer Rendite von annähernd 4 % für den 2-jährigen und einer solchen von 4,4 % für den 6-jährigen Typus entspricht.

Da die Emission der aufzulegenden Kassascheine auf den Betrag der zu konvertierenden Anleihe, d. h. 80,000,000 begrenzt ist, wird diese Konversion keine Neubeanspruchung des Marktes bedingen.

Den seit einigen Monaten auf dem schweizerischen Geld- und Kapitalmarkt eingetretenen veränderten Verhältnissen und den noch immer unangeklärten Verhältnissen auf ausländischen Kapitalmärkten Rechnung tragend, dürfte dem Wunsche der Inhaber der fällig werdenden Anleihe, sowie einem weiteren anlagensuchenden Publikum mit der Möglichkeit einer kurz- bzw. mittelfristigen Platzierung disponibler Gelder zu vorteilhaften Zinsbedingungen weitgehend entsprochen worden sein. 141. 20. 6. 35.

**Einschränkung im Auslandpostverkehr**

Der Nachnahme- und Einzugsauftragsverkehr mit der Freien Stadt Danzig wird in beiden Richtungen mit sofortiger Wirkung neuerdings und bis auf weiteres eingestellt. 141. 20. 6. 35.

**Restriction dans le service postal international**

Les services des remboursements et des recouvrements avec la ville libre de Danzig sont de nouveau suspendus jusqu'à nouvel avis dans les deux directions et avec effet immédiat. 141. 20. 6. 35.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 20. Juni an — Cours de réduction dès le 20 juin

Belgien Fr. 52.—; Dänemark Fr. 67.80; Danzig Fr. 58.10; Deutschland Fr. 123.75; Frankreich Fr. 20.27; Italien Fr. 25.33; Japan Fr. 91.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.27; Niederlande

Fr. 208.10; Oesterreich Fr. 57.60; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 78.30; Tschechoslowakei Fr. 12.85; Tunesien Fr. 20.27; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.20.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

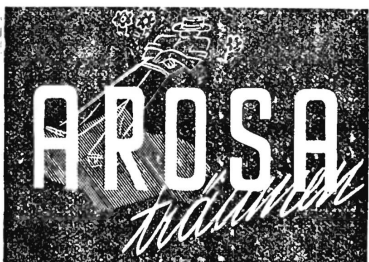
**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 15. Juni 1935 — Situation hebdomadaire au 15 Juin 1935

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Fr.	Fr.	
1. Goldbestand:			
im Inland . . . . .	1,107,327,986.20		
im Ausland . . . . .	55,356,067.95		
	1,162,684,054.15	+ 193,281.75	
2. Golddevisen . . . . .	10,813,501.11	+ 194,115.—	
3. Inlandportefeuille:			
Wechsel . . . . .	99,345,943.90	— 19,237,774.19	
Schatzanweisungen . . . . .	52,453,090.90		
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft . . . . .	56,229,000.—	+ 1,100,000.—	
5. Lombardvorschüsse: mit 10-tägiger Kündigungsfrist . . . . .	94,207,896.29	— 17,507,583.48	
Andere Lombardvorsch. . . . .	3,016,474.65		
6. Wertschriften . . . . .	60,452,154.25	— 13,334.30	
7. Korrespondenten:			
im Inland . . . . .	17,862,456.88	+ 9,336,396.97	
im Ausland . . . . .	21,895,793.62		
8. Sonstige Aktiven . . . . .	19,034,065.33	+ 1,100,365.24	
Total	1,598,044,610.83		

Fonds propres — 25,393,515.—  
Billets en circulation — 1,244,002,420.—  
Autres engagements à vue — 1,264,953.97  
Autres postes du passif — 670,971.98  
Total 1,598,044,610.83

Taux d'escompte 2 1/2 %, depuis le 3 mai 1935. — Taux pour avances 3 1/2 %, depuis le 3 mai 1935. 141. 20. 6. 35.



**Auskunftei ARGUS Olten**

Inhaber: KÖlliker & Grob  
Auskünfte in der ganzen Schweiz einzeln und im Abonnement  
**Inkasso-Büro**  
Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren.  
25jährige Praxis 186-1 Tel.: 28.44  
Insrieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt



## SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT

**Ausgabe von**  
**3 1/2 % 2jährigen Kassascheinen**  
 und  
**4 % 6jährigen Kassascheinen**  
**der Schweizerischen Eidgenossenschaft**  
 im Betrage von **Fr. 80,000,000**

gemäss Beschluss des Bundesrates vom 14. Juni 1935, auf Grund des Bundesbeschlusses vom 22. Dezember 1933 betreffend die Aufnahme von Anleihen für die Bundesverwaltung.

1. **Zweck:** Konversion bzw. Rückzahlung der am 30. Juni 1935 fällig werdenden 5% Eidgenössischen Anleihe 1924 von 80,000,000 Franken.
2. **Ausgabepreis:** 99,00 %, plus 0,12 % eidg. Effektenstempel = 99,12 % für die 2jährigen Kassascheine, 97,50 %, plus 0,36 % eidg. Effektenstempel = 97,86 % für die 6jährigen Kassascheine.
3. **Zinssatz:** 3 1/4 % für die 2jährigen und 4 % für die 6jährigen Kassascheine. Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember; erster Coupon zahlbar am 31. Dezember 1935.
4. **Rückzahlung:** Zu pari am 30. Juni 1937 für die 2jährigen und am 30. Juni 1941 für die 6jährigen Kassascheine.
5. **Abschnitte:** Fr. 1000 und 5000. Alle Titel lauten auf den Inhaber; sie können jedoch spesenfrei beim Eidgenössischen Kassen- und Rechnungswesen in Bern gegen Namenszertifikate deponiert werden.
6. **Zahlstellen:** Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Kassascheine sind in Schweizerwährung spesenfrei, erstere jedoch unter Abzug der eidgenössischen Stempelabgabe auf Coupons, zahlbar bei den Kassen der Schweizerischen Nationalbank und bei den Kassen der Institute, welche dem Kartell Schweizerischer Banken oder dem Verbands Schweizerischer Kantonalbanken angehören.
7. **Kotierung:** Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement wird für die Kotierung der 4 % 6jährigen Kassascheine während deren ganzer Laufzeit an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich die nötigen Schritte tun. Die 2jährigen Kassascheine werden nicht kotiert.
8. **Publikationen:** Die diese Kassascheine betreffenden Publikationen erscheinen im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Konversionsbegehren und Barzeichnungen werden **vom 20. bis 27. Juni 1935, mittags**, entgegengenommen von sämtlichen Sitzen, Zweiganstalten und eigenen Agenturen der Schweizerischen Nationalbank, sämtlichen Banken, Bankfirmen und Sparkassen in der Schweiz, zu folgenden Bedingungen:

**A. Konversion.**

1. Die Konversion findet statt zum Kurse von 99,00 %, plus 0,12 % eidg. Effektenstempel = 99,12 % für die 2jährigen Kassascheine, 97,50 %, plus 0,36 % eidg. Effektenstempel = 97,86 % für die 6jährigen Kassascheine.

**BANK NEGOZIA A.G.**

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre Freitag, 28. Juni 1935, mittags 12 Uhr, im Geschäftszentrum, Elisabethenstrasse 85, in Basel  
 Traktanden: 1. Mitteilung des Verwaltungsrates gemäss Art. 657, Abs. 1 O. R. 2. Kapitalreduktion. 3. Statutenänderung.  
 Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien am Sitze der Gesellschaft, Elisabethenstrasse 85, in Basel, bis zum 27. Juni 1935, abends 5 Uhr bezogen werden.  
 Basel, den 18. Juni 1935. 1782

**Compagnie du Chemin de fer routier**  
**Carouge - Croix-de-Rozon**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 28 juin 1935, à 15 heures, dans les bureaux de MM. R. Marchand & Cie., 1, Place du Lac, à Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1934.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront, dès le 12 juin, à la disposition de MM. les actionnaires chez MM. R. Marchand & Cie., 1, Place du Lac, à Genève.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires au domicile ci-dessus, jusqu'au 20 juin inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites. 1668 i

**Le conseil d'administration.**

2. Die Besitzer von 5 % Obligationen der per 30. Juni 1935 fällig werdenden Eidgenössischen Anleihe von 1924, welche von dieser Offerte Gebrauch zu machen wünschen, haben die Konversionsanmeldung in Begleit der zu konvertierenden Titel in einem durch 1000 teilbaren Betrage — ohne Coupon per 30. Juni 1935 — einzureichen.
3. Die Konversionsstelle wird dem Deponenten bei der Einreichung der Titel die Konversionsquote auszahlen, welche sich wie folgt berechnet:  
 a) bei Konversion in 2jährige Kassascheine:  
 Differenz von 1 % zwischen dem Parikurs und dem Emissionspreis von 99 % . . . . . Fr. 10.—  
 abzüglich eidg. Effektenstempel von 0,12 % . . . . . > 1.20  
**netto für Fr. 1000. — konvertiertes Kapital Fr. 880**  
 b) bei Konversion in 6jährige Kassascheine:  
 Differenz von 2,50 % zwischen dem Parikurs und dem Emissionspreis von 97,50 % . . . . . Fr. 25.—  
 abzüglich eidg. Effektenstempel von 0,36 % . . . . . > 3.60  
**netto für Fr. 1000. — konvertiertes Kapital Fr. 21.40**
4. Die Inhaber der zu konvertierenden Titel erhalten von der Konversionsstelle einen Empfangs- und Lieferschein, der ab 5. August 1935 gegen die definitiven Titel umgetauscht wird.

**B. Zeichnung gegen bar.**

Die durch die Konversion nicht beanspruchten Kassascheine werden **vom 20. bis 27. Juni 1935, mittags**, zur öffentlichen Zeichnung gegen bar zu folgenden Bedingungen aufgelegt:

1. Der Zeichnungspreis beträgt:  
 99,00 %, plus 0,12 % eidg. Effektenstempel = 99,12 % für die 2jährigen Kassascheine,  
 97,50 %, plus 0,36 % eidg. Effektenstempel = 97,86 % für die 6jährigen Kassascheine.
2. Die Zuteilung erfolgt sobald als möglich nach Schluss der Zeichnung mittels brieflicher Anzeige an die Zeichner. Im Falle einer Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages unterliegen die Zeichnungsanmeldungen einer Reduktion, die für beide Kategorien Kassascheine im Ermessen des Bundesrates liegt.
3. Die Liberierung der zugeteilten Kassascheine hat vom 1. bis 31. Juli 1935 zu erfolgen, mit Zinsverrechnung per 30. Juni 1935.
4. Die Zeichner erhalten durch Vermittlung der Zeichnungstelle bei der Einzahlung auf Wunsch einen Lieferschein der Schweizerischen Nationalbank, welcher ab 5. August 1935 gegen die definitiven Titel umgetauscht wird.  
 Bern, den 19. Juni 1935.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement  
**MEYER**

**Chemin de fer régional du Val-de-Travers****Assemblée générale des actionnaires**

Le conseil d'administration convoque les porteurs d'actions en assemblée générale ordinaire pour le samedi 29 juin 1935, à 15.15 heures, à la Salle du conseil d'administration, à Fleurier, Avenue Daniel Jeanrichard 8.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur la gestion et les comptes de 1934. Approbation de la gestion et des comptes de 1934.
  2. Election de membres au conseil d'administration.
  3. Nomination des contrôleurs et suppléants pour 1935.
- Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs seront, à partir du 21 juin, à la disposition des actionnaires, à la Direction de la Compagnie, Avenue Daniel Jeanrichard 8, à Fleurier.
- Tout actionnaire devra justifier de sa qualité.  
 Il est accordé aux actionnaires porteurs d'une action de 500 francs ou de parts d'actions pour une pareille valeur, circulation gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée générale. (2379 N) 1635 i  
 Les titres devront être exhibés.  
 Fleurier, le 15 juin 1935. La Direction.

**Société Générale d'Affichage**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 18 juin 1935 a fixé le dividende pour l'exercice 1934 à:

fr. 25. — net par action, (6942 x) 1798 i  
 fr. 5. — net par bon de jouissance

payable dès le 20 juin au siège social, Rue du Stand 60, à Genève, contre remise du coupon d'action n° 81 et du coupon de bon de jouissance n° 1.  
 Genève, le 19 juin 1935. **Le conseil d'administration.**

**SOCIÉTÉ ANONYME FIDUCIAIRE SUISSE**  
 Zurich      BALE      Genève  
 La plus ancienne et la plus grande société fiduciaire de Suisse      351

Soeben erschienen: **Verzeichnis der Verwaltungsräte Schweiz. Aktiengesellschaften** 1791  
 enthält die Namen (alphab. geordnet) von ca. 10,000 Mitgliedern von Verwaltungen Schweiz. A. G., mit Angabe, wo sie beteiligt sind und welche Stellung sie dort einnehmen. Vorzugspreis Fr. 18.80 bis 31. Juli 1935 incl. Porto  
 Verlag: ELMA S.A., Bern, Schwanengasse 9 — Postscheck III/516

**A. G. Grand Hotel National in Luzern**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 29. Juni 1935, vormittags 11 Uhr im Grand Hotel National in Luzern**

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Rechnungsrevisoren pro 1934.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Rechnungsrevisorenbericht liegen vorschriftsgemäss vom 21. Juni an im Hotel National in Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung können bis zum 27. Juni gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

Im Bureau des Grand Hotel National in Luzern,  
 bei der Luzerner Kantonalbank in Luzern,  
 bei der Schweizer. Kreditanstalt, Luzern,  
 bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich.

Luzern, den 18. Juni 1935. (34216 Lz) 18001

**Der Verwaltungsrat.**

**Compagnie du Chemin de fer à voie étroite Genève-Veyrier**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 28 juin 1935, à 14.30 heures, dans les bureaux de MM. R. Marchand & Cie., 1, Place du Lac, à Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1934.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, seront dès le 12 juin à la disposition de MM. les actionnaires chez MM. Marchand & Cie., 1, Place du Lac, à Genève.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires au domicile sus-indiqué, jusqu'au 20 juin inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt des dites. 16671

**Le conseil d'administration.**

**Nouvelle Société Industrielle d'appareils Mécaniques S. A. Corseaux - Vevey**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblées générales ordinaire et extraordinaire** pour le vendredi 28 juin 1935, en l'Etude des notaires Michel et Felli, à Vevey, Rue du Simplon 30:

à 14.30 hs.: assemblée ordinaire:  
**Ordre du jour:** 1. Opérations statutaires.  
 2. Modification du conseil.

à 15.00 hs.: assemblée extraordinaire:  
**Ordre du jour:** 1. Réduction du capital-actions.  
 2. Revision des statuts.  
 3. Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 20 juin 1935.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale y présenteront leurs actions. 18051

**Le conseil d'administration.**

Täglich bis 12 Uhr bestellte  
**Kautschuk-Stempel**  
 fabriziert in 3 Stunden  
 nur für  
**F. Surber, Graveur**  
 Stempelfabrik  
**ZÜRICH I**  
 Kasparstr. 14

**Handels- & Rechts-Auskünfte**  
 Renseign. commerc. & juridiq.  
 Bern: Berat. & Inkassostelle  
 A.G. Marktg. 37, Tel. 28.287  
 Genf: Me. L. Wittemin, avocat  
 Ceard 13, Adv. Ink.  
 — A. Lüthi, agent d'affaires,  
 autor. Gérant du Crédit-  
 reform. 2, Tour Maitresse.  
 Luzern: Fr. Widmer, Int. Ink.  
 Otten: Eugen Nagel, Treu-  
 hand-Notariat. Tel. 3634.

**Die führende Auskunftei**  
**Comptoir Th. Eckel & Co.**  
 gegr. 1858 empfiehlt sich zur  
 Besorgung v. Handels-  
 Auskünften sowie für den Ein-  
 zug von Forderungen jeder Art auf  
 die Schweiz und ins Ausland.

**Handelsauskünfte**  
**BICHET & CIE.**  
 Basel Falknerstrasse 4  
 Bern Bubenbergplatz 5  
 Genève Croix d'Or 3  
 Lausanne 32, Petit-Chêne  
 Zürich Bärenstrasse 18

**Renseignements**  
**PATENTE**  
 ERNST KIRCHHOFFER  
 ZÜRICH, LOEWENSTRASSE

**Gelegenheit!** 1798  
**2 Kassenschränke**  
 feuer- und diebesicher, äusserst billig zu verkaufen.  
 Anfr. erbeten unt. Chiffre  
 S. 5513 Y. an Publiett. Bern.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14 Rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit. 346

**Polydor-Holding A. G., Basel**

In der Generalversammlung vom 24. Mai 1935 wurde beschlossen, das Aktienkapital im Verhältnis von 100:40 herabzusetzen, pro Aktie Fr. 5.— auszuschütten und dieselbe auf Fr. 35.— herabzusetzen.

Die Auszahlung von Fr. 5.— pro Aktie und Abstempelung soll gegen Vorlage des Aktienmantels erfolgen.

Wir laden die Aktionäre ein, ihre Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel,

mit entsprechendem Nummernverzeichnis in doppelter Ausfertigung und arithmetisch geordneter Reihenfolge einzureichen. (5081 Q) 1796 I  
 Basel, den 15. Juni 1935.

**Polydor-Holding A. G., Basel.**

**Société Anonyme d'Ougrée-Marhaye à Ougrée (Belgique)**

La Société Anonyme d'Ougrée-Marhaye, à Ougrée (Belgique), propriétaire des brevets suisses:

- n° 135162 Procédé de purification du charbon
  - n° 134557 Fabrication de coke pour électrodes
- permettant notamment, en partant de charbons industriels et domestiques, de fabriquer des charbons purs à moins d'un pour cent de cendres susceptibles d'utilisations spéciales telles que hydrogénation, charbon colloïdal, gazogènes d'autos, combustion directe dans les moteurs Diesel et turbines à gaz et fabrication d'électrodes pour l'électrometallurgie des métaux légers,

désire céder des licences de ces brevets.  
 Pour tous renseignements, s'adresser à:  
**Comptoirs Métallurgiques E. Pobé,**  
 à Bâle.

(5068 Q) 1785 I



Offres d'exploitation de Brevets d'invention  
**IMER & DE WURSTEMBERGER**  
**E. IMER-SCHNEIDER**  
 INGENIEUR-CONSEIL GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 141905 Rembrandt Intaglio Printing Company, Limited, pour: Cylindre portant au moins une feuille flexible à sa périphérie.

N° 134336 Howard & Bullough, Ltd. & John Walsh, pour: Broche de métiers continus à filer et à retordre.

N° 156199 Paul Viet, pour: Dispositif régulateur de pression automatique pour installation comprenant au moins un compresseur.

N° 134967 Photomaton Parent Corporation Limited, pour: Appareil automatique pour prendre et pour développer des photographies.

N° 154807 Howard & Bullough Limited, et Joseph Hindle, pour: Mécanisme de freinage des broches de métiers.

N° 154545 Fabrique Nationale d'Armes de Guerre S. A., pour: Arme à feu automatique.

N° 153511 Monotype Corporation Limited, pour: Moule à caractères perfectionné pour machine à composer caractère par caractère.

N° 101219 Piero Mariano Salerni, pour: Appareil pour aiguiser les lames de rasoirs de sûreté. N° 112999, pour: Lame de rasoir de sûreté avec dispositif de sûreté. N° 116403, pour: Dispositif pour affûter les lames de rasoirs de sûreté.

N° 150611 Antoine Adolphe Kaufmann, für: Verfahren zur Abtrennung von hydroxyhaltigen organischen Verbindungen aus Gemischen.



In grossem schweizerischem Industrieunternehmen, mit Auslandsfilialen, bietet sich rasch entschlossenem

# Kapitalisten

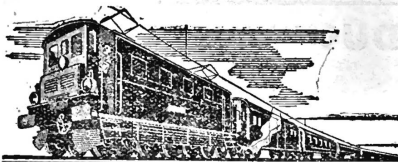
eine aussergewöhnliche Gelegenheit, sich mit grösserer Summe zu äusserst vorteilhaften Bedingungen und mit besten Erfolgsaussichten zu 1799

## beteiligen

Selbstinteressenten belieben Anfragen, die streng vertraulich behandelt werden, unter Angabe des verfügbaren Kapitals, zu richten unter Chiffre He 8117 Z an Publicitas Zürich.

## „La Difesa“ S. A. Lugano

Via Maghetti 2. 103-1  
Inkassò im Kanton Tessin. Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.



DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NAHE!

## BASEL HOTEL BASLERHOF

Christliches Hospiz — Aeschenvorstadt 55  
Das gut geführte Hotel. Zimmer von Fr. 4.— bis 6.—. Die Küche empfiehlt sich von selbst 2347

## LAUSANNE HOTEL EDEN

Moderner Comfort, Zimmer à Fr. 5.—, ff. Küche, aufmerksamste Bedienung. Bestempfohlen den Herren Geschäftsreisenden. Besitzer: Jean Petoud. 1347

## HOTEL MONTANA LUZERN

Restaurant — Bar  
Ruhige Lage — Geeignet für Konferenzen und Anlässe

## OLTEN HOTEL AARHOF

Fliessendes kaltes und warmes Wasser in den Zimmern. Privatbäder. Grosse Restaurants- u. Gesellschaftssäle. Anstellungszimmer. Garage. Zimmer von Fr. 3.50 an. Mittag- und Abendessen von Fr. 2.80 an. Telefon 38.71. V. Huber, Propr.



Maison suisse, bien introduite en 1802

## REPUBLIQUE ARGENTINE

prendrait de nouvelles représentations industrielles dans ce pays

Ecrire sous chiffre D. 3510 L. à Publicitas Lausanne.

## Panzer- und Archivtüre Safes, Rolladenschränke

1- und 2-türige **Kassenschränke** durch Bankumbau 1744 **sehr günstig abzugeben.**

Anfragen unter Chiffre Z 3030 Z an Publicitas, Bern.

Kaufmann (Schweizer) mit langjähriger Auslandpraxis **sucht**

# Beteiligung

einzugehen bei einem Handels- oder Fabrikationsunternehmen. Suchender hat erträglich und anpassungsfähigen Charakter und wünscht produktive Mitarbeit. Verfügbares Kapital Fr. 100,000.—. Offerten behandle ich streng diskret und erbitte mir solche vertrauensvoll unter Chiffre J M 8123 Z an Publicitas Zürich. 1801

### Obligations à lots 2 1/2 %

## Société Coopérative d'Habitations Salubres, à Genève

14<sup>me</sup> tirage du 18 juin 1935

1 obligation remboursable en fr. 10,000  
N° 36044

2 obligations remboursables en fr. 1000  
N° 20031 32516

10 obligations remboursables en fr. 250		
N° 106	5973	14943
2498	6626	14971
		52560
		59096

30 obligations remboursables en fr. 100		
N° 1596	8667	22331
3460	8772	25060
5355	11538	29077
6886	13604	33022
7571	16361	34177
8128	17951	35693
		37341
		37360
		38379
		39157
		41351
		54491
		54598

Les obligations dont les numéros précédent, seront remboursées à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1935, aux guichets chez MM. Pletet & Cie, 6, rue Diday, à Genève, sans frais, sous déduction du timbre fédéral de 9% sur les primes. Les titres doivent être présentés coupon au 1<sup>er</sup> juillet 1935 attaché.

Toutes les obligations sorties aux tirages antérieurs ont été présentées au remboursement, à l'exception des suivantes:

N° 1878, 19554 remboursables en fr. 250, sorties au tirage du 7 juillet 1934,  
N° 2806, 19731 remboursables en fr. 100, sorties au tirage du 7 juillet 1934,  
N° 6711 remboursable en fr. 250, sortie au tirage du 17 décembre 1934,  
N° 38488, 51268 remboursables en fr. 100, sorties au tirage du 17 décembre 1934.

Genève, 18 juin 1935. 1784

## Kantonalbank Schwyz

Wir kündigen hiermit sämtliche bis und mit **31. Dezember 1935** kündbar werdenden 4% und höher verzinslichen Obligationen unserer Bank zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 6 Monaten, soweit sie nicht bereits gekündigt sind.

Die Verzinsung hört für Titel, welche nicht erneuert werden, nach Ablauf der Kündigungsfrist auf. 1653

Die Erneuerungsofferte werden wir zu gegebener Zeit bekanntgeben.

Gegen Barzahlung sind wir zur Zeit Abgeber von **3 1/2 %** Obligationen unserer Bank, nach Wahl 3 1/2 bis 5 1/2 Jahre fest, mit nachfolgender 6-monatlicher Kündigung, mit Semestercoupons.

Schwyz, den 20. Juni 1935. Die Direktion.

## Rorschach-Heiden-Bergbahn

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### 59. Generalversammlung

auf Samstag, den 22. Juni 1935, 10.15 Uhr, in das Hotel Krone, Heiden, eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Berichtes über die Geschäftsführung 1934.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz. Bericht der Kontrollstelle.
3. Wahl der im periodischen Austritt sich befindenden Herren Verwaltungsräte und der Kontrollstelle.
4. Wünsche und Anträge.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung, sowie Rechenschaftsberichte werden bis zum 21. Juni 1935 gegen Aufgabe der Aktiennummern bei der Betriebsleitung in Heiden abgegeben. (3284 G) 1684 i

Heiden, den 8. Juni 1935.

Der Präsident: C. Sonderegger.  
Der Sekretär: H. Keller.

## Papierfabrik Perlen

Die Aktionäre werden hiermit zur diesjährigen

### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 25. Juni 1935, vormittags 10 1/2 Uhr, in das Grand Hôtel National in Luzern eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1934/35 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, können vom 17. Juni an gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau in Perlen eingesehen werden. Die gedruckten Jahresberichte sind ab 25. Juni von der Geschäftsleitung in Perlen erhältlich. Die Stimmkarten werden vor Beginn der Versammlung verabfolgt. (OF 85566 Z) 1716

Luzern, den 10. Juni 1935.

Der Verwaltungsrat.

## Savoy-Hôtel S. A., Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le samedi 22 juin 1935, à 11.30 heures, à l'PHôtel Savoy.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 21 juin, par l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre présentation des actions ou de récépissés de dépôt de banque. (27310 L) 1639 i

Lausanne, le 1<sup>er</sup> juin 1935. Le conseil d'administration.

## Hôtel Royal S. A., Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le jeudi 27 juin 1935, à 14 1/2 heures, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne. Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 26 juin par l'Union de Banques Suisses à Lausanne, contre présentation des actions ou de récépissés du dépôt de banque. (27311 L) 1638 i

Lausanne, le 1<sup>er</sup> juin 1935. Le conseil d'administration.